

ГОРБУНОВ А. Ю.

АРАБСКИЙ КАК ОДИН ИЗ ГЛОБАЛЬНЫХ ЯЗЫКОВ

Аннотация. Статья содержит общую информацию об арабском языке, как одном из наиболее распространенных языков в мире. Автор напоминает, что из арабского в русский язык были заимствованы такие слова, как алгебра, сундук, джинн, шейх и т. д. В статье дается краткая информация о грамматических особенностях арабского языка и его существующих диалектах.

Ключевые слова: арабский язык, диалекты, словообразование, части речи, языки ООН.

GORBUNOV A. YU.

ARABIC AS A GLOBAL LANGUAGE

Abstract. This article includes general information about the Arabic language as one of the most common languages in the world. The author considers some Arabic borrowings into Russian: algebra, chest, genie, sheikh, etc. The study focuses on the grammatical features of the Arabic language and its current dialects.

Keywords: Arabic language, dialects, word formation, parts of speech, UN languages.

Арабский язык сыграл значительную роль в языковом развитии народов Среднего и Ближнего Востока, а в настоящее время является одним из наиболее распространенных языков мира. На нем говорят около трехсот миллионов человек, или около 3% всего населения планеты, что ставит его в один ряд с другими глобальными языками (китайским, английским, хинди и испанским) [6].

Первые упоминания об арабском языке встречаются в древнееврейских текстах III в. до н. э. В настоящее время арабский язык распространен в Алжире, Афганистане, Джибути, Западной Сахаре, Израиле, Ираке, Иране, Иордании, Йемене, Кувейте, Ливии, Марокко, Мавритании, Объединенных Арабских Эмиратах, Судане, Республике Чад, Тунисе. Также на нем говорят в некоторых регионах Турции, Кипра и Средней Азии [3; 5; 6].

Арабский язык – один из шести официальных и рабочих языков Генеральной ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, официальный язык всех арабских стран (в Ираке – наряду с курдским). Кроме того, он является одним из официальных языков Израиля, Чада, Эритреи, Джибути, Сомали [9].

Арабский язык оказал определенное влияние на русский язык, введя в него некоторые научные и литературные термины (алгебра, зеро, сундук, джинн, визирь, султан, шейх и т. д.)

Этот язык объединяет не только арабов, но и всех образованных мусульман во всем мире. Классический арабский – язык Корана – ограниченно используется в религиозных целях приверженцами ислама по всему миру, общая численность которых достигает более 1 миллиарда человек. Не только Священное Писание мусульман, но и богатейшая мировая библиотека художественной, научной и религиозной литературы написана на арабском языке [9].

Важным этапом в развитии арабского языка стал рубеж XVIII–XIX вв., когда усилились политические, экономические и социальные контакты Востока и Запада. В XX в. развитие компьютерных технологий и информатики способствует модернизации арабского языка: в него массово проникают международные научно-технические термины и обороты. В настоящее время арабский язык, как и все основные языки планеты, претерпевает изменения, вызванные появлением новых средств массовой информации и коммуникации.

Современный арабский распадается на 5 групп диалектов, фактически являющихся отдельными языками с лингвистической точки зрения:

- 1) магрибская группа диалектов;
- 2) египетско-суданский арабский язык;
- 3) сиро-месопотамский арабский язык;
- 4) аравийская группа диалектов;
- 5) среднеазиатская группа диалектов.

В связи с распространением ислама на ранее неарабские территории (Египет, Сирия, Палестина, Северная Африка) появляются новые диалекты арабского языка. Сейчас принята классификация арабских диалектов по территориальному и социальному признакам.

По первому признаку диалекты делятся на две группы: первая группа – восточная (вместе с диалектами Средней Азии). Вторая группа – западная или североафриканская (еще ее называют магрибской). По социальной классификации арабские диалекты разделяются на кочевые и оседлые.

Основные особенности арабского языка:

- 1) слова и предложения пишутся справа налево;
- 2) числа пишутся слева направо;
- 3) иностранные слова среди арабского текста пишутся тоже слева направо.

В арабском алфавите имеется 28 букв. Строчные и прописные буквы не различаются, зато большинство букв имеет по 2, 3, а иногда и 4 различных написания: для начала слова, для середины слова, для конца слова, и, изредка, для отдельно стоящей буквы вне слова. Буквы одного слова в наиболее распространенных шрифтах соединяются друг с другом, как будто они нанизаны на нить, натянутую вдоль нижней линии строки. Это правило не относится к 6 буквам алфавита, с целью их различение от других похожих букв.

Следует заметить, что арабы не используют в качестве своих родных те цифры, которые традиционно называются «арабскими». Вместо этого родными для них являются цифры из языка хинди, а собственно арабские цифры используются как вспомогательная форма записи. При любой форме написания цифр, все числа все равно записываются слева направо. Для образования названий десятков к арабскому названию цифры присоединяется окончание [-ун] или [-тун] – почти точно такое же, как в английском языке для образования числительных от 13 до 19 (-teen) [2].

В отличие от подавляющего большинства языков, в арабском языке кроме единственного и множественного числа существительных, имеется еще и двойственное число, означающее ровно два предмета. В этом случае, вместо употребления числительного «два» после существительного, взамен к числительному приделывается окончание [-а(й)ни] [7].

Фонетической особенностью арабского языка является малое количество гласных, имеющие по два-три звучания (одна – для [а] и [э] одна – для [и] и [е]; одна – для [у] и [в] и т. д.). В словах гласные вообще не пишутся (кроме трех слабых гласных «алиф», «увау» и «йа»), даже где они слышатся: при чтении нужно знать, какую гласную надо произнести между написанными подряд согласными [1].

В арабском языке существует только три части речи – это имя (исм), глагол (фиаль) и частица (харф). Существует только три падежа – именительный (главным признаком которого являются «дамма» и слабая «увау»), родительный (главным признаком которого являются «кясра» и слабая «йа») и винительный (главным признаком которого являются «фатха» и слабая «алиф»). Несмотря на данный факт, с помощью дополнительных слов в арабском языке можно выразить любой падеж русского языка.

Глагол является немного более сложной частью речи, так как имеет десять пород (количество и порядок букв в глаголе), два времени (прошедшее и настоящее-будущее), и наклонения (изъявительное, сослагательное и условное) [4].

Можно сказать, что вся структура арабского языка пронизана логичностью и порядком, поэтому начинающим изучать арабский нужно обладать достаточным словарным запасом (около 1500 слов) и умением применить законы построения

предложения для того, чтобы понять 95% речи арабов. А правильно выбрав от 400 до 800 наиболее употребительных слов и хорошо их запомнив, можно достаточно уверенно чувствовать себя в простом разговоре [8].

Изучение иностранного языка в современном мире – это одна из важных составляющих успешного человека. Знание хотя бы одного иностранного языка расширяет кругозор, позволяет узнать культуру и обычаи другого народа, найти себя в профессиональной среде. Для того чтобы научиться иностранному языку, нужны четыре навыка: уметь читать, писать, понимать устную речь и говорить.

Общепринято изучать английский язык как язык международного общения, но это не умаляет степень значимости других иностранных языков. Изучение арабского как иностранного языка – это возможность проникнуть в мир Арабского Востока, возможность общения с другим пластом мировоззрения и ментальности, политического и культурного мира.

ЛИТЕРАТУРА

1. Абу А. Курс арабского языка: вводная, первая и вторая части. – Казань: Салям, 2012. – 399 с.
2. Акинина О. Г. Арабский язык. – М.: Восток-Запад, 2004. – 96 с.
3. Густерин П. В. Города Арабского Востока: Энциклопедический справочник. – М.: Восток-Запад, 2007. – 352 с.
4. Хайбуллин И. Как заговорить на арабском языке. – Уфа: Салям, 2010. – 236 с.
5. Страны и регионы мира: Справочник. – М.: Проспект, 2006. – 624 с.
6. Страны мира: Информационно-аналитический справочник. – Екатеринбург: Велби, 2009. – 704 с.
7. Большой энциклопедический словарь. Языкознание / под ред. В. Н. Ярцевой. – М.: БЭС, 1998. – 687 с.
8. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://emigration2005.narod.ru/kuwait/arab-language-kuwait.htm>.
9. Язык арабский. – [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nuruliman.ru/archives/27>.